



РУБАНОК ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ.

PL-900

www.mikoff.ru

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ.

RU-2020-08-31

Артикул: T0017.

ЕАС  IP20

Содержание.

№	Наименование раздела.	Стр.
1.	Описание и работа изделия.	3
1.1.	Назначение.	3
1.2.	Область применения.	3
1.3.	Источник питания.	4
1.4.	Устройство и работа.	4
1.5.	Комплектация.	5
1.6.	Технические характеристики.	6
1.7.	Маркировка.	7
2.	Использование по назначению.	7
2.1.	Эксплуатационные ограничения.	7
2.2.	Подготовка изделия к использованию.	9
2.3.	Использование изделия.	11
2.4.	Критерии предельных состояний.	15
2.5.	Перечень критических отказов и ошибочные действия пользователя.	15
2.6.	Действия пользователя в случае инцидента, критического отказа или аварии.	15
3.	Техническое обслуживание и ремонт.	16
3.5.	Возможные неисправности и методы их устранения.	17
4.	Гарантийное обязательство.	18
5.	Срок службы, хранение, транспортировка и утилизация	18
6.	Информация для пользователя.	19
7.	Гарантийный талон.	20

Уважаемый покупатель!

Выражаем Вам глубочайшую признательность за приобретение данного инструмента.

В комплекте к изделию прилагается инструкция по безопасности и инструкция по эксплуатации и техническому обслуживанию с приложением. Перед первым включением инструмента внимательно изучите данные документы и обязательно их сохраните!



Электроинструменты являются источником повышенной опасности. Для того, чтобы при пользовании электроинструментом не подвергаться опасности поражения током, травмам или возникновению пожара, следует строго соблюдать все инструкции и правила техники безопасности.



В процессе работы сменный инструмент сильно нагревается. Не прикасайтесь к нагревающимся частям изделия до полного их остывания.



Во время работы электроинструмент воздействует на пользователя повышенной

вибрацией. Во избежание ущерба здоровью используйте средства защиты, делайте перерывы в работе.

1. Описание и работа изделия.**1.1. Назначение.**

Рубанок электрический предназначен для строгания заготовок из древесины и снятия фасок при изготовлении элементов деревянных конструкций.

1.2. Область применения.

Инструмент предназначен для работы в условиях умеренного климата с диапазоном рабочих температур от -10 до + 35 °С и относительной влажности не более 80%, с отсутствием прямого воздействия атмосферных осадков и чрезмерной запыленности воздуха. Вид климатического исполнения изделия- УХЛ 3.1 по ГОСТ 15150- 69 (П 3.2).

IP20

Корпус изделия обеспечивает защиту инструмента от твердых частиц размером более 12 мм, но не защищает от воды. Степень безопасности- IP20 (МЭК 60529).

S3

Режим работы инструмента повторно-кратковременный с номинальным периодом «работа/перерыв» – 15 мин/5 мин, S3 по ГОСТ Р 52776-2007 (МЭК 60034-1-2004). После непрерывной работы в течение 15-20 минут его необходимо выключить, возобновить работу с ним можно через 5 минут! Не перегружайте мотор электроинструмента. Время работы не более 20 часов в неделю.

1.3. Источник питания.



Данный инструмент должен подключаться к источнику питания с напряжением, соответствующим напряжению, указанному на идентификационной пластинке, и может работать только от однофазного источника переменного тока.

Изделие имеет двойную изоляцию и может подключаться к розеткам без провода заземления (класс II по электробезопасности ГОСТ Р МЭК 60745-1-2011).

1.4. Устройство и работа.

Инструмент состоит из электродвигателя и редуктора, помещенного в полимерный корпус. Рабочим инструментом рубанка являются ножи, закреплённые в барабане.

Управление производится с помощью триггерной клавиши выключателя.

Для усовершенствования и повышения качества инструмента, изготовитель оставляет за собой право вносить в его конструкцию изменения, не влияющие на эффективную и безопасную работу изделия без предварительного уведомления.

Таблица 1. Устройство изделия.

позиция	наименование
1	Кнопка пуска (выключатель).
2	Блокировка кнопки пуска.
3	Регулятор глубины строгания.
4	Регулируемая подошва.
5	Крышка ремня.
6	Пылеотвод.
7	Шкала глубины строгания.

1.5. Комплектация поставки.

Таблица 2. Комплектация.

наименование	количество
Рубанок электрический.	1 шт.
Нож по дереву.	1 шт.
Ремень.	1 шт.



РИСУНОК 1.1. Устройство инструмента.

1.6. Технические характеристики.

Наименование	Значение
Артикул	PL-900
Номинальное напряжение, В	220В
Частота тока, Гц	50 Гц
Номинальная потребляемая мощность, Вт	900 Вт
Число оборотов в минуту на холостом ходу, об/мин	16000 об/мин
Размеры ножа (ДхШхТ), мм	82х5,7х1 мм
Ширина строгания за один проход, мм	82 мм
Глубина строгания, мм	0-2 мм
Класс безопасности (ГОСТ12.2.007.0-75)	II
В соответствии с EN60335.	
Уровень звукового давления (LpA):	93,7 дБ(А)
Уровень звуковой мощности (LWA):	104,7 дБ(А)
Погрешность (K):	3 дБ(А)
Общий уровень вибрации в соответствии с EN60335.	
Распространение вибрации (ah, AG):	2,5 м/с ²
Погрешность (K):	1,5 м/с ²
Масса изделия, кг	2,7 кг
Срок службы, лет	5лет

1.7. Маркировка.

Маркировка инструмента на корпусе изделия включает:

- 1) наименование (тип, марка, модель), артикул изделия и товарный знак;
- 2) наименование страны изготовления;
- 3) дату изготовления (месяц и год);
- 4) серийный номер изделия;
- 5) единый знак обращения продукции на рынке государств - членов Таможенного союза;
- 6) номинальное напряжение в вольтах (В);
- 7) номинальная частота в герцах (Гц);
- 8) выходная мощность в ваттах (Вт)
- 9) код IP согласно ГОСТ 14254;
- 10) класс электрооборудования по способу защиты от поражения электрическим током согласно ГОСТ Р МЭК 536.

Маркировка на упаковке изделия включает:

- 1) наименование, артикул изделия и товарный знак;
- 2) наименование страны изготовления;
- 3) дату изготовления (месяц и год);
- 4) серийный номер изделия;

- 5) единый знак обращения продукции на рынке государств - членов Таможенного союза;
- 6) номинальное напряжение в вольтах (В);
- 7) номинальная частота в герцах (Гц);
- 8) выходная мощность в ваттах (Вт)
- 9) код IP согласно ГОСТ 14254;
- 10) класс электрооборудования по способу защиты от поражения электрическим током согласно ГОСТ Р МЭК 536;
- 11) наименование и контактные данные изготовителя;
- 12) наименование и контактные данные импортера.

2. Использование по назначению.

2.1. Эксплуатационные ограничения.

Этот электроинструмент не предназначен для использования детьми и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или с недостаточным опытом и знаниями. ЗАПРЕЩЕНО! Пользоваться этим электроинструментом детям и лицам с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями запрещено.

ЗАПРЕЩЕНО! Не работайте с этим электроинструментом во взрывоопасных помещениях.

Храните неиспользуемые электроинструменты недоступно для детей.



Защищайте электроинструмент от дождя и сырости. Проникновение воды в электроинструмент повышает риск поражения электротоком.

Не использовать шнур не по назначению. Защищайте шнур от воздействия высоких температур, масла, острых кромок или подвижных частей инструмента. Поврежденный или спутанный шнур повышает риск поражения электрическим током.



Для замены принадлежностей и после прекращения работы отключайте инструмент от сети.

Перед каждым использованием проверяйте электроинструмент, кабель и вилку.

ЗАПРЕЩЕНО! Не пользуйтесь неисправным электроинструментом.

Не вскрывайте самостоятельно электроинструмент и поручайте ремонт квалифицированному специалисту и только с оригинальными запчастями.



При работе с инструментом одевайте наушники.

При заклинивании оснастки немедленно выключайте электроинструмент. Будьте готовы к высоким реакционным моментам, которые ведут к обратному удару.

При выполнении работ держите электроинструмент за изолированную ручку.



Не прикасайтесь к нагретой оснастке до полного её остывания.

Пользуйтесь защитными очками, перчатками.



Не закрывайте вентиляционные отверстия изделия.

Перед началом работы проверьте заготовку на наличие посторонних металлических предметов и уберите их. Избегайте пиления по гвоздям.

При работе с рубанком необходимо соблюдать следующие правила:

- использовать индивидуальные защитные средства: работать в спецодежде, перчатках и защитных очках, чтобы избежать попадания на открытые участки тела абразивных частиц;
- убедиться, что в заготовке отсутствуют посторонние включения (гвозди, шурупы и т.п.);

- не приступайте к обработке промёрзшей, обледенелой древесины;
- используйте только исправные, хорошо заточенные ножи;
- для удаления срезанной стружки и пыли из пазов барабана, отключите рубанок и, дождавшись его остановки, очистите щёткой;
- включайте рубанок в сеть только перед началом работы;
- не допускайте натягивания, перекручивания и попадания под ноги или под различные предметы шнура питания;
- отключать рубанок от сети штепсельной вилкой: при замене ножей, при переносе с одного места на другое, во время перерыва, по окончании работы;
- отключать рубанок выключателем при внезапной остановке (исчезновение напряжения в сети, перегреве и перегрузке двигателя); - замену ножей производить после их остывания; - использовать противошумные наушники.

Крепко держите устройство.



ОПАСНО! Не приближайте руки к вращающимся ножам.

При пилении в стенах, полах и других местах возможного расположения токоведущих предметов не касайтесь металлических частей! Держите устройство только за изолированную ручку во избежание поражения током при попадании пилы на токоведущие провода.



Не прикасайтесь к поверхности ножей и образца сразу после окончания строгания. Они могут быть очень горячими и вызвать ожоги.

2.2. Подготовка к работе.

Перед первым использованием и после долгого перерыва включите электроинструмент и дайте ему немного поработать на холостом ходу.

Обеспечьте достаточную вентиляцию помещения или рабочего места.

Расположите электрический кабель вне рабочей зоны.

2.2.1. Сборка.



Перед любыми манипуляциями с электроинструментом вытаскивайте штепсель из розетки.

Достаньте инструмент, установите оснастку (смотрите пункт 1.2.2. настоящей инструкции).

Для обеспечения качественной работы постоянно содержите электроинструмент и вентиляционные щели в чистоте.

2.2.2. Установка оснастки.



ВНИМАНИЕ! Перед установкой или снятием пилки, убедитесь в том, что инструмент отключен от сети.

2.2.2.1. Установка ножей.



При смене рабочего инструмента пользуйтесь защитными перчатками.

ВНИМАНИЕ! Перед установкой ножей всегда очищайте барабан от опилок и других инородных предметов, во избежании поломок и несчастных случаев.

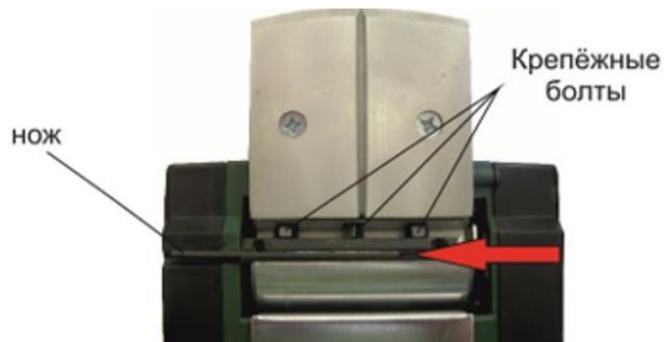


РИСУНОК 2.2.1. УСТАНОВКА ОСНАСТКИ.



Не прикасайтесь к ножам сразу после остановки работы. При работе пилка сильно нагревается, и вы можете обжечься.

Для качественного строгания поверхностей, необходима хорошая заточка ножей. Ножи данной модели имеют двухстороннюю заточку. При затуплении одной кромки, вынуть ножи и перевернув их, использовать вторую режущую кромку. Снятие и установка ножей показана на рисунке 2.2.1.

1. Закрепите рубанок подошвой вверх.
2. Зафиксируйте барабан так, чтобы он не проворачивался.
3. Ослабьте ключом три крепёжных болта.
4. Извлеките нож (указано стрелкой) через выемку в корпусе рубанка.
5. Переверните нож на 180° , для использования второй режущей кромки или замените на новый.
6. Установите нож в обратной последовательности.

После замены ножей необходимо отрегулировать глубину посадки ножей. Используя жесткий, плоский брусок (линейку), положенный на подошвы основания. Барабан проворачивается (при отключённом от сети рубанке) вручную свободно, ножи не задевают брусок. Глубина регулируется двумя регулировочными болтами см. рис.2.2.2.

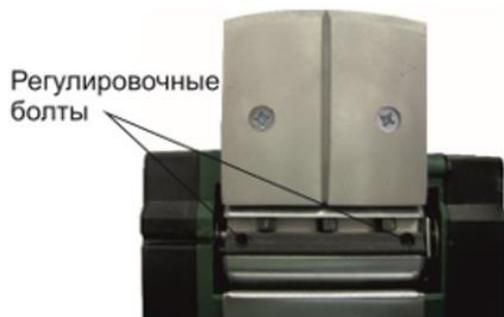


РИСУНОК 2.2.1. РЕГУЛИРОВКА ОСНАСТКИ.

2.2.2.2. Замена ремня.

1. Снимите крышку ремня «5» (рисунок 1.1.) открутив три винта.
2. Снимите изношенный ремень.

3. Очистите ведущий и ведомый шкивы от загрязнений.
4. Установите новый ремень.
5. Закрепить крышку ремня на корпусе рубанка.

2.2.3. Установка глубины строгания.



ВНИМАНИЕ! Перед проведением каких-либо регулировочных работ отключите пилу от сети.

Глубина строгания регулируется рукояткой «3» (рисунок 1.1.). Поворотом рукоятки по часовой стрелке увеличивается глубина строгания по шкале «7» в интервале от 0 до 2,0 мм, с интервалом 0,25мм.

2.2.4. Подключение пылесоса.

Для удаления пыли и опилок подключите шланг пылесоса к пылеотводу «6» (рисунок 1.1.).

2.3. Использование изделия.

Перед началом работы, при отключённом от сети электроинструменте необходимо проверить:

- надёжность соединения частей корпуса и отсутствие их повреждений, затяжку всех резьбовых соединений;
- исправность редуктора;
- работу кнопки выключателя;

- исправность шнура питания и штепсельной вилки.

2.3.1. Включение и выключение электроинструмента.

Включайте инструмент только тогда, когда собираетесь работать с ним.

Убедитесь, что напряжение источника питания соответствует данным на заводской табличке инструмента.

Для включения электроинструмента нажмите клавишу блокировки включения «2» и клавишу выключателя «1» (рисунок 1.1.) и держите ее нажатой.

Для выключения электроинструмента отпустите клавишу выключателя «1».

Выключайте изделие из сети всегда по окончании работы.

2.3.2. Рекомендации по применению.



Перед любыми манипуляциями с электроинструментом вытаскивайте штепсель из розетки.

Выполняя строгание, установите включённый рубанок регулируемой подошвой на заготовку, и равномерно, без значительного усилия, перемещайте вдоль заготовки. Увеличение усилия нажатия и повышенная

скорость подачи ведёт к перегреву рубанка и быстрому затуплению ножей;

Удерживайте рубанок двумя руками, ведите параллельно обрабатываемой поверхности до выхода барабана за границу заготовки. Только после окончания прохода отпускайте клавишу выключателя.

Снятие фаски осуществляется перемещением рубанка по обрабатываемому углу заготовки, с использованием паза в регулируемой подошве.

2.4. Критерии предельных состояний.

1. Перетёрт или повреждён электрический кабель.
2. Поврежден корпус изделия.

В силу технической сложности изделия, все критерии предельных состояний не могут быть определены пользователем самостоятельно. В случае явной или предполагаемой неисправности обратитесь к разделу «Возможные неисправности и методы их устранения» или в специализированный сервисный центр.

2.5. Перечень критических отказов и ошибочные действия пользователя.

1. Не использовать с поврежденным корпусом или поврежденным выключателем.

2. Не использовать при появлении дыма непосредственно из корпуса изделия.
3. Не использовать с перебитым или оголенным электрическим кабелем.
4. Не использовать на открытом пространстве во время дождя (в распыляемой воде).
5. Не включать при попадании воды в корпус.
6. Не использовать при сильном искрении.
7. Не использовать при появлении сильной вибрации.

2.6. Действия пользователя в случае инцидента, критического отказа или аварии.

При возникновении инцидента, критического отказа или аварии следует незамедлительно остановить работу с инструментом, обесточить, обратиться в сервисную службу, действовать по указаниям службы сервиса, если таковые поступили, и не допускать людей к работе с инструментом.

3. Техническое обслуживание и ремонт.



Перед любыми манипуляциями с электроинструментом вытаскивайте штепсель из розетки.

3.1. Очистка.

Все защитные устройства, вентиляционные отверстия и корпус инструмента должны быть

очищены от пыли и грязи. Следует регулярно очищать инструмент влажной тканью с небольшим количеством жидкого мыла. Не используйте моющие средства или растворители. Они могут повредить пластиковые компоненты корпуса. Не допускайте проникновение воды во внутреннюю часть инструмента.

3.2. Обслуживание.

Обслуживание инструмента должно быть выполнено только квалифицированным персоналом уполномоченных сервисных центров. Обслуживание, выполненное пользователем, может стать причиной поломки инструмента и травм.

Используйте только рекомендованные сменные расходные части, насадки, аксессуары.

Если требуется поменять шнур, обращайтесь в авторизованный сервис. Во избежание опасности повреждения инструмента, замену электрического кабеля должен производить сервисный специалист.

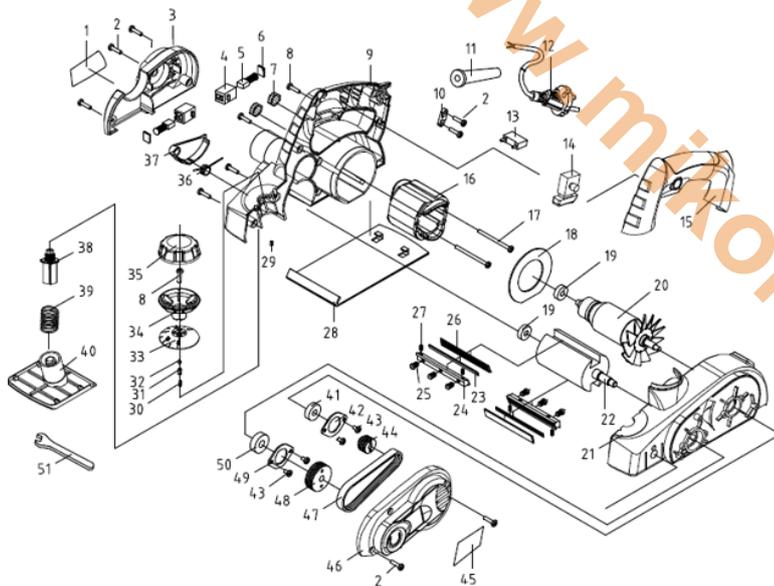
3.3. Заказ запасных частей.

При заказе запасных частей укажите следующую информацию:

- 1) модель или тип инструмента;
- 2) артикул инструмента;
- 3) серийный идентификационный номер инструмента;
- 4) номер необходимой запасной части по схеме детализации.

3.4. Ремонт.

Ремонт инструмента выполняется только квалифицированным персоналом уполномоченных сервисных центров. Используйте только рекомендованные запасные части.



позиция	имя	количество	материал
1	label	1	plastic ink
2	screw ST4*14	8	steel
3	back cover	1	PA6-GF30
4	carbon brush holder	2	
5	carbon brush	2	
6	brush cover	2	bakelite
7	inductor	2	PVC ferrite inner core-Cu-Sn
8	screw ST4*16	10	steel
9	housing(right)	1	PA6-GF30
10	cable pressboard	1	PA6-GF30
11	cable jacket	1	PVC
12	cord	1	
13	capacitor 0.22uf	1	
14	switch	1	
15	handle	1	PA6-GF30
16	stator	1	
17	screw (ST4X5)	2	steel
18	wind arble	1	PA6-GF30
19	bearing 607	2	
20	rotor	1	
21	housing(left)	1	PA6-GF30
22	bolter	1	AL
23	blade	2	steel
24	blade holder	2	steel
25	screw M5X8	6	steel
26	blade plank	2	steel
27	screw	4	steel
28	rear plate	1	steel
29	pin	1	steel
30	spring	1	steel
31	plate	1	H52
32	steel ball	1	steel
33	marking plate	1	PA6-GF30
34	knob	1	PA6-GF30
35	knob cover	1	PA6-GF30
36	spring	1	steel
37	protector cover	1	PA6-GF30
38	connector shaft	1	steel
39	spring	1	steel
40	adjust plate	1	AL
41	bearing 608	1	GI15
42	bearing cover(2)	1	steel
43	screw ST4X10	4	steel
44	drive wheel	1	L102
45	label	1	plastic ink
46	belt cover	1	PA6-GF30
47	belt	1	PU
48	big wheel	1	L102
49	bearing cover(1)	1	steel
50	bearing 6000-2RS	1	steel
51	wrench	1	steel

3.5. Возможные неисправности и методы их устранения.

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	ДЕЙСТВИЯ ПО УСТРАНЕНИЮ
Инструмент не включается.	Нет напряжения в сети.	Проверьте напряжение в сети
	Неисправен выключатель или другая электродеталь.	Обратитесь в сервисный центр для ремонта.
	Неисправен электродвигатель.	Обратитесь в сервисный центр для ремонта.
	Полный износ щеток	Обратитесь в сервисный центр для ремонта.
Инструмент не работает на полную мощность.	Низкое напряжение.	Проверьте напряжение в сети.
	Износ щеток.	Обратитесь в сервисный центр для ремонта.
	Неисправен электродвигатель или другая электродеталь	Обратитесь в сервисный центр для ремонта.
	Заклинивание в редукторе	Обратитесь в сервисный центр для ремонта.
Инструмент перегревается.	Вентиляционное отверстие засорено.	Прочистите вентиляционное отверстие.
	Интенсивный режим работы, работа с максимальной нагрузкой	Измените режим работы, снизьте нагрузку
	Недостаток смазки, заклинивание в механизме	Обратитесь в сервисный центр для ремонта.
Инструмент выключился во время работы.	Заклинивание инструмента	Освободите инструмент.
	Неисправен выключатель или другая электродеталь.	Обратитесь в сервисный центр для ремонта.
	Повреждения питающего провода	Обратитесь в сервисный центр для ремонта.
	Полный износ щеток	Обратитесь в сервисный центр для ремонта.

4. Гарантийное обязательство.

При покупке изделия проверьте его исправность и комплектность, оформите гарантийный талон должным образом: внесите в него серийный номер инструмента, дату продажи, штамп магазина и подпись продавца.

На инструменты распространяется гарантия согласно сроку, указанного в гарантийном талоне. Вы можете ознакомиться с правилами гарантийного обслуживания в гарантийном талоне.

5. Срок службы, хранение, транспортировка и утилизация.

5.1. Срок службы изделия.

Срок службы изделия составляет 5 лет.

Указанный срок службы действителен при соблюдении пользователем требований данной инструкции по эксплуатации и техническому обслуживанию.

При полной выработке ресурса инструмента, его необходимо утилизировать в соответствии с установленными правилами в государствах Таможенного союза.

Применение отслужившего инструмента по иному назначению запрещено!

5.2. Хранение.

Хранить в сухом месте.

Хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей.

При хранении избегать резкого перепада температур.

Хранение без упаковки не допускается.

Подробные требования к условиям хранения смотрите в ГОСТ 15150 (Условие 1).

5.3. Транспортировка.

Категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке.

При разгрузке и погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки.

Подробные требования к условиям транспортировки смотрите в ГОСТ 15150 (Условие 5).

5.4. Утилизация.

Отслужившие свой срок инструменты, принадлежности и упаковку следует сдавать на экологически чистую рекуперацию отходов. Технические жидкости и смазки, неисправные детали следует утилизировать как специальные отходы. Не выбрасывайте инструменты в бытовой мусор!

6. Информация для пользователя.

Информация о сертификатах соответствия указана в приложении.

Информация о стране происхождения указана на корпусе изделия и в приложении.

Дата изготовления нанесена на корпус изделия.

Контактная информация импортера указана на упаковке и в приложении.

www.mikoff.ru



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН № _____

Условия предоставления гарантии.

1. Гарантийный ремонт оборудования проводится при предъявлении клиентом полностью заполненного гарантийного талона.
2. Доставка оборудования, подлежащего гарантийному ремонту, в сервисную службу осуществляется клиентом самостоятельно и за свой счет, если иное не оговорено в дополнительных письменных соглашениях.
3. Гарантия не распространяется на материалы и детали, считающиеся расходными в процессе эксплуатации.

Продавец:	_____
Покупатель:	_____
Модель:	_____
Серийный номер:	_____
Срок гарантии:	_____ месяцев

Условия прерывания гарантийных обязательств

Гарантийные обязательства могут быть прерваны в следующих случаях:

1. Несоответствие серийного номера предъявляемого на гарантийное обслуживание оборудования серийному номеру, указанному в гарантийном талоне и/или других письменных соглашениях.
2. Наличие явных или скрытых механических повреждений оборудования, вызванных нарушением правил транспортировки, хранения или эксплуатации.
3. Выявленное в процессе ремонта несоответствие Правилам и условиям эксплуатации, предъявляемым к оборудованию данного типа.
4. Повреждение контрольных этикеток и пломб (если таковые имеются).
5. Наличие внутри корпуса оборудования посторонних предметов, независимо от их природы, если возможность подобного не оговорена в технической документации и Инструкциях по эксплуатации.
6. Отказ оборудования, вызванный воздействием факторов непреодолимой силы и/или действиями третьих лиц.
7. Установка и запуск оборудования несертифицированным персоналом, в случаях, когда участие при установке и запуске квалифицированного персонала прямо оговорено в технической документации или других письменных соглашениях.

С условием гарантии согласен.

Продающая организация _____

_____/_____
 (Ф.И.О. Покупателя) (Подпись)

Продавец _____ / _____ /

М.П.

Дата продажи «__» _____ 20__ г.

КОНТРОЛЬНЫЙ ТАЛОН №1.

Дата приема _____
 Особые отметки. _____

Дата выдачи _____
 Сервисный центр _____

М.П.

КОНТРОЛЬНЫЙ ТАЛОН №2.

Дата приема _____
 Особые отметки. _____

Дата выдачи _____
 Сервисный центр _____

М.П.

КОНТРОЛЬНЫЙ ТАЛОН №3.

Дата приема _____
 Особые отметки. _____

Дата выдачи _____
 Сервисный центр _____

М.П.